

الشعبة: العلوم التجريبية – جميع المسالك العلوم الرياضية أ و ب المستوى: الثانية من سلك البكالوريا المدة: ساعة ونصف المعامل: 2	امتحان شهادة البكالوريا الامتحان الجهوي الموحد (خاص بالأحرار) دورة يونيو 2013	المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين جهة الرباط سلا زمور زعير
--	--	--

Eléments de réponses :

Observation :

Dans toutes les traductions demandées dans cette épreuve ; la traduction doit respecter l'original au niveau des aspects suivants:

- *le fond ;
- *la forme :
 - le choix du mot juste ;
 - la correction syntaxique ;
 - la correction stylistique ;
 - cohésion / cohérence.

Pour chacun des quatre paliers de l'aspect forme, on retranchera 0.25 pt par erreur, sachant que chaque erreur n'est sanctionnée qu'une seule fois.

Exercice I : (14 pts)

1. Le candidat doit évoquer **dans son propre style** les raisons qui pousseront l'Homme à chercher des énergies de remplacement qui sont renouvelables notamment la géothermie : à savoir l'épuisement programmé des réserves d'énergies fossiles, la nécessité de préserver l'environnement et le réchauffement climatique dû à l'effet de serre..... 3pts
2. Le correcteur est appelé à vérifier que les termes et les expressions donnés comme réponses par les candidats appartiennent bien à leurs catégories 2pts (0,5 pt x 4)
3. Seule la traduction d'un passage exprimant la cause sera tenue en compte..... 2pts (0,5pt pour la détection du passage + 1,5pts pour la traduction)
4. 2 Pts
5. a) L'antécédent du pronom relatif « qui » : **niveau de maturité technique et commercial** 0,5 pt
b) Une relative –une proposition subordonnée relative 0,5 pt
c) 2 pts
6. Toute **reformulation** ne respectant pas le sens du passage français ne sera pas tenue en compte. (on acceptera avec indulgence la traduction du passage)..... 2 pts

Exercice II : (6 pts)